

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Российский государственный социальный университет"

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02 Лингвистика

Программа магистратуры: Теория перевода и межкультурная коммуникация  
Факультет: Гуманитарный факультет

Квалификация: <u>Магистр</u>
Форма обучения: <u>Очно-заочная форма</u>
Срок получения образования: <u>2г 6м</u>
Типы задач профессиональной деятельности
педагогический
переводческий
научно-исследовательский

Год начала подготовки (по учебному плану)

2021

Образовательный стандарт (ФГОС)

№ 992 от 12.08.2020



Утвержден решением Ученого совета

Протокол № 16 от 16.02.2021

Председатель Ученого совета

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Н.Б. Починок".

Починок Н.Б.





Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК
Б1.О.01	Методология научных исследований	
Б1.О.02	История и онтология науки	
Б1.О.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК
Б1.О.01	Методология научных исследований	
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б1.О.10	Межкультурная коммуникация	
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК
Б1.О.01	Методология научных исследований	
Б1.О.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК
Б1.О.01	Методология научных исследований	
Б1.О.02	История и онтология науки	
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б1.О.09	Теория перевода	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	

Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	ОПК
Б1.О.09	Теория перевода	
Б1.О.10	Межкультурная коммуникация	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	ОПК
Б1.О.06	Психология и педагогика высшей школы	
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-5	Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	ОПК
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б1.О.10	Межкультурная коммуникация	
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	ОПК
Б1.О.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б1.О.07	Первый иностранный язык	
Б1.О.08	Второй иностранный язык	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический		

ПК-1	Способен принимать участие в организации образовательного процесса	ПК
Б1.О.04	Управление проектами и программами	
Б1.О.05	Проектная деятельность	
Б1.О.06	Психология и педагогика высшей школы	
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	
Тип задач профессиональной деятельности: научно-исследовательский		
ПК-2	Способен самостоятельно планировать и проводить исследования в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК
Б1.О.01	Методология научных исследований	
Б1.О.02	История и онтология науки	
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий		
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод, устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода	ПК
Б1.О.09	Теория перевода	
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О.01	Методология научных исследований	УК-1; УК-3; УК-6; ОПК-1; ПК-2
Б1.О.02	История и онтология науки	УК-1; ОПК-1; ПК-2
Б1.О.03	Патентование и защита интеллектуальной собственности	УК-1; УК-6; ОПК-6
Б1.О.04	Управление проектами и программами	УК-2; УК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
Б1.О.05	Проектная деятельность	УК-2; УК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
Б1.О.06	Психология и педагогика высшей школы	ОПК-3; ПК-1
Б1.О.07	Первый иностранный язык	УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
Б1.О.08	Второй иностранный язык	УК-4; УК-5; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
Б1.О.09	Теория перевода	ОПК-1; ОПК-2; ПК-3
Б1.О.10	Межкультурная коммуникация	УК-5; ОПК-2; ОПК-5
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.01	Лингвистическое сопровождение политической и международной деятельности	УК-4; УК-5; ОПК-5
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.02	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б2	Практика	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О	Обязательная часть	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	УК-3; ОПК-3; ПК-1
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б2.О.03(П)	Научно-исследовательская работа	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б2.В.01(У)	Научно-исследовательская практика	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б3.О	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б3.О.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
ФТД	Факультативные дисциплины	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
ФТД.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
ФТД.В.01	Технологии электронного обучения и обучения с применением дистанционных образовательных технологий	ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1
ФТД.В.02	Технологии командной работы и лидерство	УК-3; УК-5; УК-6
ФТД.В.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	УК-1; УК-4
ФТД.В.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6